

Политическая лингвистика. 2024. № 1 (103).
Political Linguistics. 2024. No 1 (103).

УДК 811.133.1'42: 811.133.1'38
ББК Ш147.11-51+Ш147.11-55

ГРНТИ 16.21.33; 16.31.02

Код ВАК 5.9.8

Елизавета Анатольевна Вдовиченко^{1✉}, Вероника Александровна Каменева^{2✉}

^{1,2} Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

¹ elizaveta90@mail.ru, SPIN-код: 2345-4832, <https://orcid.org/0000-0003-0227-3689>

² russia_science@mail.ru, SPIN-код: 9659-7646, <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

Корреляция структурных компонентов франкоязычных статей политического характера с комментариями на них от детей и подростков

АННОТАЦИЯ. В Интернете стали появляться новостные журналы, ориентированные на детей и подростков с возможностью комментирования статей, что является одним из показателей того, что у них формируется привычка потребления новостной информации. Цель — установить корреляции структурных компонентов текста политического характера с архитектоникой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида) с комментариями, данными на него детьми и подростками. Комментарии детей и подростков 10–15 лет, оставленные на новостной текст, являются новым и не исследованным научным объектом. Применены элементы метода контент- и интент-анализа. Методом направленной выборки за период 2013–2023 гг. из франкоязычного журнала «GeoAdo» было отобрано 15 текстов политической тематики со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), на которые было оставлено 100 комментариев, и 5 текстов со структурой «Pyramid» (Пирамида) с 75 комментариями. В ходе исследования были установлены компоненты текстов, которые выступают триггерами для молодых читателей, стимулируя их на написание комментариев. Выявлено, что дети и подростки чаще всего выражают свое отношение к информации, изложенной в структурных компонентах «Lead» (Вводка), «Body» (Тело), «Background» (Фон) текста политической тематики со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Lead» (Вводка), «Middle» (Середина), «End» (Конец) текста со структурой «Pyramid» (Пирамида). Также установлено, что на информацию, представленную в структурных компонентах «Tail» (Хвост) в «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Beginning» (Начало) в «Pyramid» (Пирамида), в которых сообщаются общезвестные факты, связанные с новостным событием, молодой читатель не оставляет комментариев. Отмечено, что кроме вербальной составляющей текстов политической тематики внимание детей и подростков привлекает визуальный компонент текста в виде фотоизображений, сделанных на месте новостного события, и картинки-коллажа, созданной при помощи графического редактора. В данном случае триггером для молодых читателей выступает не поднятая политическая проблема, а только визуальный компонент текста политической тематики.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: политический дискурс, Интернет, интернет-пространство, интернет-коммуникация, интернет-технологии, интернет-дискурс, интернет-тексты, социальные сети, интернет-ресурсы, интернет-пользователи, интернет-комментарии, комментарии детей, комментарии подростков, языковые средства, политические новости, новостные статьи, медиатексты, тема политики, «перевернутая пирамида», французский язык.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ: Вдовиченко Елизавета Анатольевна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры теории и методики преподавания гуманитарных дисциплин, Институт образования, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, Кемеровская область — Кузбасс, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: Elizaveta90@mail.ru.

Каменева Вероника Александровна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории и методики преподавания гуманитарных дисциплин, Институт образования, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, Кемеровская область — Кузбасс, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: russia_science@mail.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Вдовиченко, Е. А. Корреляция структурных компонентов франкоязычных статей политического характера с комментариями на них от детей и подростков / Е. А. Вдовиченко, В. А. Каменева. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2024. — № 1 (103). — С. 29–41.

Elizaveta A. Vdovichenko^{1✉}, Veronika A. Kameneva^{2✉}

^{1,2} Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

¹ elizaveta90@mail.ru, SPIN: 2345-4832, <https://orcid.org/0000-0003-0227-3689>

² russia_science@mail.ru, SPIN: 9659-7646, <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

Correlation of Structural Components of French-Language Political Articles With Comments Made by Children and Teenagers

ABSTRACT. Online news magazines for children and teenagers that publish readers' comments appear across the Internet space, which indicates that young Internet users develop a need for news information. The aim of this paper is to establish correlations between the structural components of political texts and the architectonic composition “Inverted pyramid” and “Pyramid” with comments left by children and teenagers. Comments made by children and teenagers aged 10–15

© Вдовиченко Е. А., Каменева В. А., 2024

in relation to the structural elements of news texts present a novel and unexplored object of research. The study employs elements of the methods of content and intent analysis. The general sample includes 100 comments from the French-language magazine "GeoAdo", written by young readers on 15 texts with an "Inverted pyramid" structure and 75 comments on 5 texts with a "Pyramid" structure selected via directed sampling. The research has identified the components of political texts that act as triggers for young readers, stimulating them to write comments. It was found that children and teenagers most often express their attitude towards the information presented in such structural components of the text as "Lead", "Body", and "Background" of the political texts with the structure "Inverted pyramid" and "Lead", "Middle", and "End" of the texts with the structure "Pyramid". It was also revealed that young readers do not comment on the information presented in the structural components "Tail" of "Inverted pyramid" and "Beginning" of "Pyramid", which report well-known facts related to the news event. It was also noted that in addition to the verbal component of the political texts, the visual component of the text in the form of pictures taken on location and collage pictures created with the help of a graphic editor attracts the attention of children and teenagers. In this case, it is not the political issue in question, but only the visual component of the political text that is the trigger for young readers.

KEYWORDS: political discourse, Internet, Internet space, Internet communication, , Internet technologies, Internet discourse, Internet texts, social networks, Internet resources, Internet users, Internet comments, children's comments, teenagers' comments, language means, political news, news articles, media texts, political topic, inverted pyramid, French language.

AUTHOR'S INFORMATION: Vdovichenko Elizaveta Anatol'evna, Candidate of Philology, Senior Lecturer of Department of Theory and Methods of Teaching Humanities, Institute of Education, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.

Kameneva Veronika Aleksandrovna, Doctor of Philology, Professor, Head of Department of Theory and Methods of Teaching Humanities, Institute of Education, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.

FOR CITATION: Vdovichenko E. A., Kameneva V. A. (2024). Correlation of Structural Components of French-Language Political Articles With Comments Made by Children and Teenagers. In *Political Linguistics*. No 1 (103), pp. 29–41. (In Russ.).

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время в связи с размещением в Интернете новостных текстов различной тематики и возможностью читателей отреагировать на них и высказать свое мнение под статьей комментарии стали актуальным научным объектом множества лингвистических исследований. Под комментарием понимают короткое сообщение (интерпретацию), выражающее мнение читателя о различном исходном сетевом материале [Щипицина 2015: 528]. Комментарий — вторичный текст, характеризующийся оценочностью, спонтанностью, экспрессивностью, субъективностью написания [Алтухова 2012; Асмус 2021; Голев, Ким 2023; Иванова 2023; Стоянова 2022; Bruce 2010]. Комментарий обладает диалогичностью, так как его автор может вступить в дискуссию с автором первичного текста или другими комментаторами [Степанова 2013]. Комментарий воздействует на интерпретацию первичного текста [Lee 2012], влияет на читательскую оценку фактов, о которых идет речь в первичном тексте [Anderson 2014], так как целью комментария является «не только донесение мнения до редакции, но и до аудитории» [Тахватулин 2020: 565].

В последнее время стали появляться франкоязычные и англоязычные тексты политической тематики, ориентированные на детей и подростков, предоставляющие возможность молодым читателям, ознакомившись со статьей, оставить свои комментарии. Соответственно, данный лингвистиче-

ский материал малоизучен и представляет новый научный объект, который требует исследования и систематизации данных.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Основная часть ученых-лингвистов [Абросимова, Кравченко 2017; Никонова 2020; Пасечная, Щербина 2020; Полян 2020; Фаломкина 2020; Цзюй 2019] изучают комментарии с точки зрения оценочности. По этому параметру выделяются 3 вида комментариев: комментарии с положительной оценкой содержания статьи, комментарии с отрицательной оценкой содержания статьи и комментарии, которые относятся к высказываниям другого читателя [Bruce 2010].

Е. В. Новгородова разделяет комментарии на две категории. Под первую категорию попадают комментарии, обусловленные текстоцентрическим фактором, в них автор использует фрагмент первичного текста и помещает его в свой контекст. Комментарии второй категории обусловлены персоноцентрическим фактором и условно делятся на шесть подтипов:

1. Комментарии, содержащие отвлеченные от первичного текста материалы (видеофайлы, картинки, ссылки на сайты).

2. Комментарии, отражающие ироническое отношение, выраженное при помощи текста или визуальных средств (мемов).

3. Комментарии, отражающие идеологическую установку пользователя на пропаганду.

4. Комментарии, отражающие аргументативно защитную идеологическую установку.

5. Комментарии, отражающие аргументативно обвинительную идеологическую установку.

6. Комментарии, отражающие дискуссии интернет-пользователей [Новгородова 2020: 121–122].

Кроме различных видов комментариев, исследователи выявили стратегии и тактики их создания. Выделяют три стратегии создания комментариев: персонную, текстовую и объединенную. «Под персонной стратегией понимается комментирование практически без опоры на первичный текст, он делает акцент на личное мнение касательно рассматриваемого вопроса, поэтому такой комментарий является субъективным. При выборе текстовой стратегии комментатор опирается на первичный текст, следовательно, комментарий является объективным и не провоцирует других комментаторов на дальнейшую дискуссию. Объединение персонной и текстовой стратегий приводит к тому, что текст комментария обладает объективностью и при этом выражает позицию автора» [Ергалиева 2018: 190].

С. Ж. Ергалиева выделяет следующие тактики комментария: ассоциативности, домысливания, эмоциональности, копиальности содержания, копиальности формы и ключевых слов [Ергалиева 2018]. Ученые отмечают, что комментатор использует тактики подсознательно, однако цель, преследуемая им, реализуется в них непосредственно [Катермина, Вульфович 2019; Рябченко и др. 2018].

Обзор научной литературы показал, что лингвистов в основном до настоящего времени интересовали виды комментариев, стратегии и тактики их создания, языковые и неязыковые средства актуализации комментариев. Как правило, в исследовательское поле попадали только комментарии, оставленные массовой аудиторией, без выявления возраста, гендеря или каких-то других значимых антропоцентрических параметров комментаторов.

В то же время психологи и социологи уже обратили свое внимание на оставляемые подростками комментарии [Самосват 2016; Gross 2004; Livingstone 2003]. Например, О. И. Самосват изучала коммуникативное поведение подростков в социальных сетях, и ею было выявлено, что в комментариях подростков присутствуют «преобладающие формы речевых единиц, не имеющие собственного семантического содержания: междометия, маты, бессмысленные фразы; преобладающие коммуникативные паттерны: агрессия, шутки и демонстративность. Равное распределение положитель-

ной и отрицательной модальности коммуникативного поведения. Таким образом, зафиксировано низкое содержание смыслов в коммуникации подростков в виртуальном пространстве» [Самосват 2016: 18]. В монографии «Медиапотребление „цифровой молодежи“ в России» представлены результаты исследования востребованности того или иного средства массовой коммуникации (какой самый популярный; как много времени посвящают оппоненты ему; чем именно привлекает / его функция и др.) у школьников и студентов [Варганов и др. 2021].

Но среди всех этих работ не были выявлены те, в которых исследовались комментарии детей и подростков на новостные тексты политической тематики во взаимосвязи с первичным текстом. Это позволяет говорить о новизне предпринятого исследования.

МАТЕРИАЛ И МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

Данное исследование выполнено с привлечением понятийно-терминологического аппарата теории языка, методов лингвистических исследований и таких общенаучных методов, как синтез, анализ, сравнение.

В методику исследования вошли: 1) отбор лингвистического материала для формирования презентативной выборки; 2) установление корреляции между комментарием и структурным компонентом новостного текста с архитектоникой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида); 3) идентификация корреляции между комментарием и структурным компонентом новостного текста с архитектоникой «Pyramid» (Пирамида); 4) выявление визуальных триггеров для молодых читателей для написания комментариев в текстах выбранных структур.

Методом направленной выборки за период 2013–2023 гг. из франкоязычного журнала «GeoAdo», ориентированного на детей и подростков 10–15 лет, было отобрано 15 текстов политической тематики со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и 5 текстов со структурой «Pyramid» (Пирамида). В ходе исследования при помощи элементов контент-анализа и контекстуального анализа все комментарии к текстам со структурами «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида) были соотнесены с их структурными частями.

Материалом послужили 100 комментариев, написанных молодыми читателями на 15 текстов со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), и 75 комментариев на 5 текстов с структурой «Pyramid» (Пирамида). Отметим, что франкоязычные тексты политической тематики только недавно стали

создаваться, и в исследование вошли все тексты, созданные на момент формирования генеральной совокупности исследования.

Цель исследования — установить корреляции структурных компонентов франкоязычного текста политического характера с архитектоникой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида) с комментариями, данными на него детьми и подростками.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Структурные компоненты текста как триггеры для создания комментариев

Комментарии связаны с первичным текстом, который ориентирован на получение ответной реакции, поэтому их не следует анализировать отдельно от него [Асмус 2021; Рензяева 2019]. Первичный новостной текст обладает определенной структурой изложения информации, которая выполняет немалую роль воздействия на читателя и служит стимулом для продолжения диалога. Ученые выделяют следующие структуры: «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), «Pyramid» (Пирамида), «Hourglass Style» (Песочные часы), «Diamond» (Бриллиант), «Martini Glass» (Бокал мартини), «Kebab» (Кебаб) [Dai, Huang 2021; Dai et al. 2018; Drid 2018; Esmaili et al. 2018; Johnston 2007; Kleemans et al. 2018; Segel, Heer 2010; Sjøvaag et al. 2019; Yaros 2006; Younus 2019; Zahid et al. 2019; Zhang, Liu 2016], среди которых структура «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) со времен появления телеграфа, по мнению ученых, является самой эффективной для передачи новостей [Arifiyanti et al. 2018; Potter 2003; Shishkova 2015]. Эффективность данной структуры заключается в том, что сначала сообщается о новостном событии, а потом уже предоставляются подробности, с которыми читатель может и не ознакомиться.

Если разобрать подробно новостной текст со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), то он состоит из следующих частей:

- «Title» (Заголовок);
- «Lead» (Вводка) — выделенная графически информация, которая размещается перед текстом и кратко сообщает о главном новостном событии [Хазагиров, Корнилова 2008: 74];
- «Body» (Тело) — часть, проясняющая новостную природу и значение факта, в ней излагается главное новостное событие с подробностями [Жуков 2014; Иванова 2017; Колесниченко 2013];

● «Background» (Фон) — предыстория события, сведения, необходимые для его понимания [Там же];

● «Tail» (Хвост) — дополнительная информация, которая не влияет на содержание статьи.

Набор структурных компонентов может быть как полным, так и редуцированным. Например, такой структурный компонент, как «Tail» (Хвост), не всегда присутствует в новостных текстах.

Зеркальной структурой «Inverted pyramid» (Перевернутой пирамиды) является «Pyramid» (Пирамида). В тексте с данной структурой, наоборот, информация излагается хронологически до новостного события, он состоит из следующих компонентов:

- «Title» (Заголовок);
- «Lead» (Вводка);
- «Beginning» (Начало) — общезвестные факты;
- «Middle» (Середина) — недавние события, связанные с новостным;
- «End» (Конец) — новостное событие с подробностями.

Согласно исследованиям, воздействующим потенциалом в новостном тексте обладает структурный компонент, в котором сообщается о главном событии с подробностями: в структуре «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) — «Body» (Тело); в структуре «Pyramid» (Пирамида) — «End» (Конец). Следовательно, предполагается, что и комментарии читателей тоже должны быть даны на информацию, представленную в этих структурных компонентах.

Первый структурный элемент новостного текста, благодаря которому читатель решает, ознакомиться ли ему с содержанием статьи или нет, — это «Title» (Заголовок), который кратко сообщает адресату тему новостного текста.

Среди изученных комментариев нам встретилось два явных примера, в которых адресат выражает свое мнение, ознакомившись только с «Title» (Заголовком) статьи.

Например, к статье под названием *Élections: le piège des sondages*¹ дан следующий комментарий: *Les sondages sont souvent TRES faux. Moi, je pense que les sondages sont très rarement bon et quand ils sont bon, c'est juste un coup de chance.* В представленном «Title» (Заголовке) заявлена тема ошибочных результатов, которые ожидали после проведенного общественного опроса, касаемо президентских выборов. В комментарии читатель подтверждает данную идею и предполагает, что только по случайности результаты общественного оп-

¹ Élections: le piège des sondages. 05.04.2017. URL: <https://www.geoads.com/actus/elections-le-piege-des-sondages-31694/> (date of access: 20.12.2023).

роса могут совпасть с реальностью. Он заменяет заявленное в «Title» (Заголовке) слово *le piège* на лексические единицы со схожим семантическим значением: *TRES faux, rarement bon*.

Второй пример — статья с «Title» (Заголовком) *Giscard d'Estaing, le président de la modernité?*¹, на который был предоставлен следующий комментарий читателя: *Je trouve qu'il a fait beaucoup de choses bien et qu'il était très moderne. Ça ne peux pas plaire à tout le monde mais moi je trouve ça bien.* По содержанию комментария понятно, что читатель не ознакомился далее с новостным текстом, перед тем как выразить свое мнение, так как в нем журналист рассказывает о заслугах Жискара Д'Эстена, о которых не известно адресату из заглавия. В данном случае тригером для написания комментария выступило слово *la modernité*: его же однокоренная форма *moderne* применяется читателем.

Следующий структурный компонент новостного текста в «Inverted pyramid» (Перевернутой пирамиде) и «Pyramid» (Пирамиде) — «Lead» (Вводка). В ней читатель знакомится с самим новостным событием, которому посвящена статья. Но информация в данной части новостного текста представлена кратко.

В ходе анализа комментариев было выявлено 3 новостных текста со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и 1 новостной текст со структурой «Pyramid» (Пирамида), где читатели отреагировали на информацию, изложенную в «Lead» (Вводке).

Например, в статье *Élections record en Inde*² в «Lead» (Вводке) сообщается, что большое количество жителей Индии собирается проголосовать за своих депутатов: *Près de 814 millions d'Indiens sont appelés à élire leurs députés du 7 avril au 12 mai. C'est plus que le nombre d'électeurs européens et américains réunis!* Читатель дал следующий комментарий: *C'est super que tant de personnes puissent voter et vivre en démocratie!* Согласно комментарию, читатель одобряет такое огромное количество избирателей (*que tant de personnes*), от которых зависит результат выборов.

В статье *Égalité femmes-hommes, le Président s'engage*³ в «Lead» (Вводке) читатель

узнает, что Эммануэль Макрон выступил с мерами по равенству женщин и мужчин в стране: *Ce discours était très attendu alors depuis des semaines les témoignages de femmes sur des violences sexuelles se multiplient. Au-delà de ce scandale, c'est la question fondamentale du traitement des femmes et des filles dans la société que le Président a abordé...* Молодые читатели отреагировали следующим образом, ознакомившись с данной информацией:

- *C'est un problème que nous devons tous aider à changer. Bravo à Emmanuel Macron pour faire bouger les choses!*
- *Moui... Peut-être qu'il fera ENFIN quelque chose d'utile, Emmanuel Macron!*
- *Je trouve ça cool que quelqu'un fasse enfin bouger les choses.*

По комментариям видно, что они представлены согласно информации, изложенной в «Lead» (Вводке), так как являются общими и не выражают отношение по поднятой теме в новостном тексте, а только поддерживают рассмотрение этого вопроса.

Также в статье *Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine*⁴ в «Lead» (Вводке) рассказывается, что в Южном Судане объявлен голод в связи с войной: *Le gouvernement du Soudan du sud vient de déclarer l'état de famine dans plusieurs zones du pays. Cette famine n'est pas une catastrophe naturelle: elle est causée par la guerre...* На что молодой читатель пишет: *Je trouve ça affreux que des gens dans un pays peuvent mourir de la guerre et de la faim. Déjà un des deux ces affreux, mais les deux à la fois...* По данному комментарию видно, что читатель соболезнует жителям страны, так как одновременно две причины вымирания населения, по его словам, это намного хуже, чем ужасно. Тригером написания данного комментария послужили лексические единицы *l'état de famine, la guerre*, которые также упоминаются самим читателем.

Следующий комментарий представлен к «Lead» (Вводке) из статьи со структурой «Pyramid» (Пирамида) под названием *Arabie Saoudite: les femmes votent pour la 1re fois*⁵, в которой сообщается, что женская половина населения Саудовской Аравии теперь имеет

¹ Giscard d'Estaing, le président de la modernité? 03.12.2022. URL: <https://www.geoado.com/actus/giscard-destaing-le-president-de-la-modernite/> (date of access: 20.12.2023).

² Élections record en Inde. 07.04.2014. URL: <https://www.geoado.com/actus/elections-record-en-inde-79992/> (date of access: 20.12.2023).

³ Égalité femmes-hommes, le Président s'engage. 27.11.2017. URL: <https://www.geoado.com/actus/egalite-femmes-hommes-president-sengage/> (date of access: 20.12.2023).

⁴ Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine. 22.02.2017. URL: <https://www.geoado.com/actus/soudan-du-sud-quand-la-guerre-provoque-la-famine-62973/> (date of access: 20.12.2023).

⁵ Arabie Saoudite: les femmes votent pour la 1re fois. 14.12.2015. URL: <https://www.geoado.com/actus/arabie-saoudite-les-femmes-votent-pour-la-1re-fois-82481/> (date of access: 20.12.2023).

право голоса: *Pour la 1re fois, les Saoudiennes ont pu participer à des élections mais le chemin de l'égalité des droits avec les hommes est encore très long...* Молодой читатель отреагировал на данную информацию следующим образом: *C'est un grand pas mais il va falloir encore beaucoup plus de beaucoup plus grands pas pour arriver à l'égalité homme-femme...* В данном случае в комментарии читателя проявляется повтор идеи журналиста, заключающейся в том, что еще потребуется больше мер и времени для достижения равенства прав женщин и мужчин.

После «Lead» (Вводки) в новостных текстах со структурами «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида) идет основной текст, но принцип его изложения отличается, так как в «Pyramid» (Пирамиде) информация предоставляется в хронологическом порядке, а в «Inverted pyramid» (Перевернутой пирамиде), наоборот, — от новостного события до его подробностей. Если соотнести их структурные компоненты, то получится, что информация о новостном событии в структуре «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), изложенная в «Body» (Теле), представлена в «End» (Конце) новостного текста в структуре «Pyramid» (Пирамида); соответственно соотносятся «Background» (Фон) и «Middle» (Середина); «Tail» (Хвост) и «Beginning» (Начало). Согласно данному соотношению структурных компонентов новостного текста политического характера далее рассмотрены комментарии детей и подростков во взаимосвязи с ними.

Как и предполагалось в начале исследования, реже всего читатели оставляют свои комментарии на информацию, изложенную в таких структурных компонентах, как «Tail» (Хвост) и «Beginning» (Начало), так как в них приводятся дополнительные (общизвестные) факты. В ходе анализа комментариев к выявленным новостным текстам политической тематики со структурами «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида) не было обнаружено ни одного комментария, данного на информацию, представленную в «Tail» (Хвосте) и «Beginning» (Начале). Этот факт подтверждает выдвинутую ранее гипотезу.

Что касается структурных элементов новостного текста, таких как «Background» (Фон) и «Middle» (Середина), в них журналист рассказывает о событиях, которые взаимосвязаны с новостным, и по поводу них молодые читатели выражают свое отношение.

Так, в статье *Giscard d'Estaing, le président de la modernité?*¹ в «Background» (Фоне) журналист сообщает читателю о заслугах бывшего президента Франции, Жискара Д'Эстена, о том, что он повысил уровень жизни населения, снизил уровень безработицы: *Valery Giscard d'Estaing a été président lors d'une période clé de l'histoire de France... une période... marquée par un fort développement économique et une hausse importante du niveau de vie des Français. À cette époque, le chômage n'existe pas et les familles découvraient la société de consommation.* На что молодой читатель дает следующий комментарий: *Moi, personnellement, je suis très pro-Giscard d'Estaing, je trouve que c'est un type qui aime vraiment notre pays et qui défend les valeurs de ce dernier. Il luttait contre le mal, et il a fait énormément de choses pour l'emploi.* Из примера видно, что читатель в своем комментарии передает содержание «Background» (Фона), но другими словами. Положительный отзыв о Жискаре д'Эстене послужил триггером для написания комментария.

В статье *Politique: il prend sa retraite à... 38 ans*² из «Background» (Фона) молодой читатель узнает, что возраст политических деятелей очень высок, что среди них мало молодых: *L'une des principales critiques adressées au monde politique français, c'est son absence de renouvellement. En clair, ce sont toujours les mêmes hommes et femmes qui occupent les mêmes postes durant parfois des dizaines d'années. Et qui, donc, bloquent, l'arrivée d'une nouvelle génération... Il ne s'agit pas de faire du "racisme anti-vieux": l'expérience et la maturité sont nécessaires en politique. Mais ces dirigeants sont parfois déphasés par rapport aux jeunes et par rapport aux changements dans la société...* На что читатель отреагировал так: *Salut, moi je trouve que il devrait y avoir plus de personnes jeunes parmi les députés. En effet, certains y sont depuis beaucoup de temps et sont donc assez vieux. Bien sur, il y en a qui devraient rester, mais j'aimerais qu'il y ai autant de jeunes que de vieux, pour partager les différentes idées et expériences. Que si il y a que des personnes assez vieilles, elles auront à peu près les mêmes expériences, ce qui ne permettra pas de se moderniser. Et, si il y a que des personnes jeunes, ils risquent de faire des choses qui ont déjà fait et qui n'ont servi à rien, donc qui serviraient à rien. Mais, si c'est équilibré, je pense que ça sera mieux.* Читатель

¹ Giscard d'Estaing, le président de la modernité? 03.12.2022. URL: <https://www.geoado.com/actus/giscard-destaing-le-president-de-la-modernite/> (date of access: 20.12.2023).

² Politique: il prend sa retraite à... 38 ans. 07.09.2016. URL: <https://www.geoado.com/actus/politique-il-prend-sa-retraite-a-38-ans-60501/> (date of access: 20.12.2023).

соглашается с журналистом, что кадры среди политических деятелей надо обновлять, а также рассуждает над тем, что должен быть баланс среди них, чтобы не ухудшить жизнь страны. В данном случае содержательная часть новостного текста стала триггером для размышления читателя.

В статье *Etats-Unis: en 2020, les Noirs doivent toujours se battre pour leurs droits*¹ в «Background» (Фоне) рассказывается про движение темнокожих, которое возобновилось в США после череды насилия по отношению к ним со стороны белокожих: *Depuis le 25 mai, les tensions raciales sont à nouveau très fortes aux Etats-Unis. Le pays s'est embrasé après la mort de George Floyd, un Afro-Américain asphyxié par un policier blanc sous le regard de ses collègues. Cette mort... a relancé le mouvement Black Lives Matter ("Les vies des Noirs comptent"). Depuis, des centaines de milliers de personnes défilent tous les jours dans les rues de nombreuses villes américaines pour dénoncer le racisme de la police et revendiquer la fin des violences à l'égard des Afro-Américains...* В «Background» (Фоне) приводятся фамилия и имя реально пострадавшего афроамериканца, которые упоминаются молодым читателем в его комментарии и являются триггером для написания комментария, а также он приводит дополнительные факты случившегося: *J'ai entendu cette manifestation depuis la mort de Gorges Floyd et c'est vraiment abuser qu'en 2020 il y est encore cela. J'ai également entendu que le policier "na pas fais expres de laisser son genou sur le cou de Georges Floyd pendant 9 minutes"!!!!!! Est puis son procès du policier a été classer sans suite. D'après vous le président c'est fais petit. Est après il s'étonne que des milliers de manifestant. Le point positifs c'est que "ça ne posait pas les noirs contre la police mais bien le peuple contre le racism".*

В статье *États-Unis: Trump veut bloquer la démocratie*² читатели прокомментировали информацию, изложенную в «Middle» (Середине), где отмечалось, что Трамп не может смириться с поражением в президентских выборах и пытается дальше манипулировать народом: *Une partie des Américains s'interrogent sur l'incapacité du président à reconnaître*

sa défaite. Les autres sont convaincus qu'il a raison et que l'élection a été truquée... Cette croyance est le résultat d'années de "fake news" et de mensonges prononcés par Trump, ses partisans, ainsi que certains medias. Комментарии читателей были следующие:

- *Moi j'aimerais bien que Trump arrête un peu ses mensonges et ses bêtises. Biden a gagner mais ça se voit que Trump veut continuer de manipuler les Etats-Unis.*

- *Franchement, il devrait accepter sa défaite. Les votes ont été compté et recompté: Biden a gagné. En continuant il fait juste penser à un petit enfant qui ne veut pas perdre.*

По содержанию комментариев видно, что читатели согласны с журналистом, что Д. Трампу следует смириться с поражением и перестать манипулировать людьми, которые его окружают. В данном случае отдельные лексические единицы и выражения стали триггером для выражения мнения читателей: *l'incapacité du président à reconnaître sa défaite, fake news, mensonges*, — смысл которых дублируется в комментариях юных читателей.

В статье *Élections présidentielles: Les Américains choisissent leurs candidats*³ в «Middle» (Середине) была изложена следующая информация, относящаяся к Дональду Трампу: *Il a par exemple affirmé vouloir interdire l'entrée des États-Unis aux musulmans s'il était élu président.* На что была получена отрицательная реакция от молодого читателя: *Je trouve ça vraiment révoltant de vouloir interdire l'entrée des musulmans aux US!*

Также в ходе исследования взаимосвязи комментариев с новостным текстом было отмечено, что читатели выражают свои мысли по поводу информации, изложенной в таких структурных компонентах, как «Body» (Тело) и «End» (Конец), в которых журналист сообщает о новостном событии с деталями. Но несмотря на то, что данный структурный компонент обладает воздействующим потенциалом, комментарии, написанных на изложенную в них информацию, оказалось не так уж много.

В статье *Élections record en Inde*⁴ в «Body» (Теле) сообщается о миллиардном

¹ *Etats-Unis: en 2020, les Noirs doivent toujours se battre pour leurs droits.* 28.08.2020. URL: <https://www.geoado.com/actus/etats-unis-en-2020-les-noirs-doivent-toujours-se-battre-pour-leurs-droits/> (date of access: 20.12.2023).

² *États-Unis: Trump veut bloquer la démocratie.* 07.01.2021. URL: <https://www.geoado.com/actus/etats-unis-trump-veut-bloquer-la-democratie/> (date of access: 20.12.2023).

³ *Élections présidentielles: Les Américains choisissent leurs candidats.* 02.02.2016. URL: <https://www.geoado.com/actus/elections-presidentielles-les-americains-choisissent-leurs-candidats-81537/> (date of access: 20.12.2023).

⁴ *Élections record en Inde.* 07.04.2014. URL: <https://www.geoado.com/actus/elections-record-en-inde-79992/> (date of access: 20.12.2023).

количестве проживающих в Индии людей по сравнению с Францией: *l'Inde compte plus de 1,2 milliard d'habitants, contre 66 millions seulement pour la France!* На данную информацию молодые читатели отреагировали следующим образом:

- *C'est incroyable car dans le monde il y a 7 milliards de personnes et en Inde 1,2 milliards de personnes c'est plus ou moins le 1/7 de la population dans le monde!!! Mais il est vrai qu'à chaque fois qu'on regarde les photos des rues en Inde il y a plein de monde.*
- *WHAAA!!! Ma prof d'histoire m'en a parlé ce matin, c'est énorme tout ce monde qui doit voter!!! Comparé à l'Inde, la France est une fourmi! Bye!*

Согласно информации, представленной в комментариях, видно, что внимание читателей привлекли статистические данные, так как они приводят свои сравнения с численностью населения в мире и насекомым.

В статье *Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine*¹ в «Body» (Теле) написано, что голод в стране может быть вызван не только природным явлением — засухой, но и мужчинами, которые сражаются за природные богатства, в данном случае за нефть, которая, как предполагалось, наоборот, должна дать процветание стране: *Les famines sont parfois causées par des épisodes de sécheresse catastrophique. Mais elles peuvent aussi être provoquées par les hommes, comme au Soudan du Sud. Ce pays a été créé en 2011 à la suite d'une longue guerre avec le Soudan. Mais l'indépendance n'a pas entraîné la paix, bien au contraire. Le président du pays et le vice-président se disputent désormais le pouvoir, chacun représentant des clans qui veulent s'emparer des richesses, à commencer par les réserves pétrolières très riches. Ce pétrole devrait assurer la prospérité de la population, il est en fait sa malédiction.* На данную проблему молодой читатель размышляет в своем комментарии: *Une famine provoquée par une sécheresse, c'est déjà compliqué et difficile mais là, c'est provoqué par la guerre, c'est pire! Les combattants devraient penser à ceux dont ils détruisent la nourriture, les villageois n'y sont pour rien dans la guerre. Le pétrole, encore! Les villageois devraient peut-être voter pour le président ou le vice-président (celui qui arrêtera la guerre et aidera le pays à se développer) et le pétrole (malheureusement, pas encore*

d'énergies renouvelables) pourra enrichir le Soudan qui pourra se développer sans la famine. Puis quand ils seront devenus plus riches, ils utiliseront des énergies renouvelables, n'est-ce pas?! Комментарий читателя является отрицательным: автор винит правительство, которое уничтожает свой же народ. Также он отмечает, что бесконечно и глупо делить природный источник энергии, так как он иссякаемый. Триggerом для написания комментария послужили поднятые в новостном тексте проблемы — голод и война, которые образовались из-за природного богатства — нефти.

В статье *Et soudain, ce fut le Brexit*² из «Body» (Тела) молодой читатель узнает, что из-за выхода Соединенного Королевства из ЕС появятся сложности у британцев, желающих учиться в странах ЕС, и у европейцев — с получением образования в Великобритании: *Privés du programme Erasmus, les Britanniques auront plus de difficulté à venir faire leurs études en Europe... Quant aux Européens désirant étudier au Royaume-Uni, ils pourraient avoir à payer des frais universitaires beaucoup plus importants qu'actuellement...* Так как тема образования касается всех детей-подростков, один из читателей выразил свое мнение по этому вопросу: *Quand on sait que la plupart des jeunes britanniques voulait rester dans l'UE notamment pour leurs études c'est vraiment nul pour eux... En plus ça n'arrangera personne.* Молодой читатель тоже осознает, что из-за Брексита могут пострадать будущие студенты, которые собирались получить свое образование в ЕС, что является не очень хорошим моментом для них.

В статье *Arabie Saoudite: les femmes votent pour la 1re fois*³ молодые читатели остались с own комментарий на информацию, изложенную в самом последнем структурном компоненте новостного текста — «End» (Конце). В этой части сообщается, что женщины в Саудовской Аравии теперь не только голосуют на выборах, но и могут выдвигать свою кандидатуру: *...non seulement les femmes pouvaient voter, mais elles pouvaient aussi être candidates. L'une d'entre elles a même élue au conseil municipal de la Mecque. Au total, une quinzaine de femmes ont été élues sur un total de... 2 000 sièges de conseillers municipaux. L'Arabie Saoudite est encore loin d'être le paradis du féminisme mais cette étape*

¹ *Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine.* 22.02.2017. URL: <https://www.geoadio.com/actus/soudan-du-sud-quand-la-guerre-provoque-la-famine-62973/> (date of access: 20.12.2023).

² *Et soudain, ce fut le Brexit.* 24.06.2016. URL: <https://www.geoadio.com/actus/et-soudain-ce-fut-le-brexit-84317/> (date of access: 20.12.2023).

³ *Arabie Saoudite: les femmes votent pour la 1re fois.* 14.12.2015. URL: <https://www.geoadio.com/actus/arabie-saoudite-les-femmes-votent-pour-la-1re-fois-82481/> (date of access: 20.12.2023).

s'ajoute à toutes les petites victoires obtenues par les Saoudiennes depuis une dizaine d'années. En 2013 par exemple, le roi a décidé que les femmes pourraient occuper 20% des sièges de la Choura, une assemblée qui conseille l'État. Молодые читатели отреагировали следующим образом:

- *Ce n'est pas trop tôt! En espérant qu'on continue sur ce bon départ. Je pense que le nombre de femmes élues ne compte pas, l'autorisation est importante.*

- *Je trouve ça aberrant que les femmes ne pouvaient pas voter. Le vote est un droit. Même si peu de femmes ont été élues, c'est quand même un bon début pour l'égalité entre homme et femmes!!!*

В комментариях читателей выражается одобрение того, что права женщин начинают уравнивать с правами мужчин в Саудовской Аравии. Они говорят о том, что это можно прировнять к другим маленьким победам (*cette étape s'ajoute à toutes les petites victoires*).

Визуальные триггеры текста политической тематики для создания комментариев

Помимо вербальной составляющей текстов политической тематики, внимание детей и подростков привлекает визуально подаваемая информация, иллюстративно-изобразительный материал статьи, который в основном располагается между «Title» (За-

головком) и «Lead» (Вводкой). В данном случае триггером для молодых читателей выступает не поднятая политическая проблема, а только визуальный компонент текста политической тематики. В ходе исследования комментариев были выявлены те, в которых читатель выражал свое мнение по увиденному изобразительному материалу.

Например, в статье *Russie: il est interdit de diffuser cette image de Poutine maquillé*¹ представлен фотомонтаж президента России на фоне радужного флага. Читатели данной статьи отреагировали так: *Je ne comprend pas pourquoi le gouvernement Russe interdit de diffuser cette image de Poutine. C'est vrai, ce n'est pas non plus le genre de caricature que l'on aimera voir de sa personne, il s'agit quand même d'un chef d'état, mais on ne devrait pas interdire le fait de penser, de s'exprimer librement. Justement c'est ce fait d'ivresse et de liberté humoristique et caricaturale qui a déclenché l'attentat de "Charlie Hebdo".* В своем комментарии читатель соглашается с тем, что это неправильный образ президента России, но в то же время он защищает свободу слова и самовыражения, которые должны быть обдуманы, чтобы не привести к негативным последствиям.

В статье *Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine* читатель может наблюдать следующую фотографию (рис. 1).



Рис. 1. Визуализация к статье *Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine*, 22.02.2017²

¹ Russie: il est interdit de diffuser cette image de Poutine maquillé. 07.04.2017. URL: <https://www.geoado.com/actus/russie-il-est-interdit-de-diffuser-cette-image-de-poutine-maquille-72605/> (date of access: 20.12.2023).

² Soudan du sud: quand la guerre provoque la famine. 22.02.2017. URL: <https://www.geoado.com/actus/soudan-du-sud-quand-la-guerre-provoque-la-famine-62973/> (date of access: 20.12.2023).



Рис. 2. Визуализация к статье *États-Unis: la Statue de la Liberté bientôt remplacée*, 01.04.2017¹

Некоторые читатели оставили свои комментарии по данному фотоизображению, на котором можно наблюдать последствия голода:

- Bonjour je m'appelle Alicia. J'ai vu cette photo est c'est très moche.
- Cette photo est juste horrible!!!

Они выразили свое отрицательное отношение к последствиям голода и войны в Южном Судане.

Среди всех выявленных новостных текстов политической тематики со структурами «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида) была обнаружена одна статья, в которой посреди новостного текста использовалась картинка-аниме (рис. 2) из популярного юмористического американского сериала «Simpsons» («Симпсоны»). Название статьи — *États-Unis: la Statue de la Liberté bientôt remplacée*.

Читатель статьи не оставил без внимания картинку-аниме и дал следующий комментарий, утверждая, что данный новостной текст является фейком: *J'espère que c'est une blague mais parce qu'il y a un extrait des Simpson sur un sujet qui paraîtrai sérieux si c'était vrai.*

Проведенный анализ выявил, что визуальный компонент текста политической тематики в виде фотоизображений, сделанных на месте новостного события, и картинки-коллажа, созданной при помощи графического редактора, выступает стимулом для написания комментариев.

ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Проанализировав комментарии детей и подростков 10–15 лет, оставленные к франкоязычным новостным текстам политической тематики со структурами «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и «Pyramid» (Пирамида), можно сделать вывод, что дети и подростки, крайне редко прочитав только «Title» (Заголовок) и не ознакомившись со статьей, оставляют свои комментарии, которые являются обобщенными и не передающими отношение читателя к поднятой политической проблематике в новостном тексте.

Что касается информации, представленной в «Lead» (Вводке), «Body» (Теле) / «End» (Конце), «Background» (Фоне) / «Middle» (Середине), где сообщается новостное событие и его детали, то молодые читатели выражают свое мнение о них, иногда приводят свои примеры и факты, обосновывают свою точку зрения.

Структурные компоненты «Tail» (Хвост) и «Beginning» (Начало), в которых не сообщается о деталях новостного события, а приводятся общезвестные факты (в «Beginning» (Начале)) или дается информация, которую можно опустить и не прочитать (в «Tail» (Хвосте)), так как она не влияет на восприятие и понимание всего новостного текста, остаются без внимания молодых читателей. В ходе исследования не было обнаружено ни одного комментария от детей и

¹ États-Unis: la Statue de la Liberté bientôt remplacée. 01.04.2017. URL: <https://www.geoads.com/actus/etats-unis-statue-liberte-replacee-69819/> (date of access: 20.12.2023).

подростков по информации, изложенной в данных структурных компонентах.

Также нужно отметить, что иногда внимание молодых читателей больше привлекает иллюстративно-изобразительный материал, используемый журналистом при оформлении статьи, так как они комментируют только его, выражая свое (не)приятие.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Дети и подростки 10–15 лет реагируют на информацию, непосредственно связанную с новостным событием, изложенную в «Lead» (Вводке), «Body» (Теле), «Background» (Фоне) новостного текста со структурой «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида) и в «Lead» (Вводке), «Middle» (Середине), «End» (Конце) новостного текста со структурой «Pyramid» (Пирамида). Триггером выступают отдельные лексические единицы, словосочетания, смысловое содержание структурного компонента, поднятая социополитическая проблема новостного текста. И совсем не выражают своего мнения по информации, представленной в таких структурных элементах, как «Tail» (Хвост) «Inverted pyramid» (Перевернутой пирамиды) и «Beginning» (Начало) «Pyramid» (Пирамиды).

Кроме вербальной составляющей, в статье присутствует визуальный компонент — фотография с места событий или картинка-коллаж, созданная при помощи графического редактора, который иногда является триггером для молодых читателей для написания комментариев.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Абросимова, Е. А. Диапазон интерпретаций медиатекста в читательских комментариях (на материале интернет-комментариев и данных эксперимента) / Е. А. Абросимова, Ю. Д. Кравченко. — Текст : непосредственный // Коммуникативное пространство культуры : мат-лы Междунар. науч. конф. — Орел : ОГИК, 2017. — С. 248–252.
2. Алтухова, Т. В. Коммуникация в социальной компьютерной сети «ВКонтакте»: жанроведческий аспект : дис. ... канд. филол. наук / Алтухова Т. В. — Кемерово, 2012. — 265 с. — Текст : непосредственный.
3. Асмус, Н. Г. Аксиологический потенциал интернет-комментария как отражение социальных ценностей / Н. Г. Асмус. — Текст : непосредственный // Российские исследования. — 2021. — Т. 2. — № 2. — С. 22–32.
4. Варганов, С. А. Медиапотребление «цифровой молодежи» в России / С. А. Варганов, Д. М. Вьюгин, А. Н. Гуреева, Д. В. Дунас, Д. Ю. Кульчицкая, Е. А. Салихова, А. В. Толоконникова, Г. С. Филаткина. — Москва : МГУ, 2021. — 404 с. — Текст : непосредственный.
5. Голев, Н. Д. Диктумно-модусный плюрализм виртуального диалогического дискурса (на материале интернет-комментариев) / Н. Д. Голев, Л. Г. Ким. — Текст : непосредственный // Медиалингвистика. — 2023. — Т. 10. — № 1. — С. 4–26.
6. Ергалиева, С. Ж. Политический дискурс в текстодериватологическом аспекте (на материале российских и казахстанских интернет-сайтов) : дис. ... канд. филол. наук / Ергалиева С. Ж. — Кемерово, 2018. — 274 с. — Текст : непосредственный.
7. Жуков, А. С. О некоторых структурных особенностях новостных медиатекстов / А. С. Жуков. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2014. — № 2. — С. 943–945.
8. Иванова, И. Н. Векторная вариативность и характер реакций читателей на сообщения в онлайн-медиа / И. Н. Иванова. — Текст : непосредственный // Медиалингвистика. — 2023. — Т. 10. — № 1. — С. 27–42.
9. Иванова, Л. В. Новостная журналистика : электронный учеб.-метод. пособие / Л. В. Иванова. — Тольятти : ТГУ, 2017. — URL: <https://studfile.net/preview/7544390/> (дата обращения: 29.10.2022). — Текст : электронный.
10. Катермина, В. В. Лингвопрагматический потенциал политического интернет-дискурса / В. В. Катермина, Б. Г. Вульфович. — Текст : непосредственный // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. — 2019. — № 2. — С. 19–26.
11. Колесниченко, А. В. Настольная книга журналиста : учеб. пособие / А. В. Колесниченко. — Москва : Аспект Пресс, 2013. — 399 с. — Текст : непосредственный.
12. Никонова, Л. Особенности использования языковых средств оценки в интернет-комментариях на русском и немецком языках / Л. Никонова. — Текст : непосредственный // Научно-практические исследования. — 2020. — № 1-2. — С. 75–78.
13. Новгородова, Е. В. Вариативно-интерпретационный аспект описания интернет-комментариев / Е. В. Новгородова. — Текст : непосредственный // Человек в информационном пространстве : сборник трудов конф. — Ярославль : ЯГПУ, 2020. — С. 118–123.
14. Пасечная, Л. А. Способы выражения оценки в интернет-комментариях / Л. А. Пасечная, В. Е. Щербина. — Текст : непосредственный // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. — 2020. — № 9. — С. 87–92.
15. Полоян, А. В. Полilog в интернет-дискурсе: коммуникативно-прагматический аспект (на материале новостных сообщений и комментариев к ним) / А. В. Полоян. — Текст : непосредственный // Гуманитарные и социальные науки. — 2020. — № 2. — С. 232–243.
16. Рензяева, К. В. Интернет-комментарии как отражение национально-культурных особенностей участников коммуникации / К. В. Рензяева. — Текст : непосредственный // Медиаисследования. — 2019. — № 6. — С. 374–381.
17. Рябченко, Н. А. Политический контент социальных движений в online-пространстве современных государств: методология анализа и исследовательская практика / Н. А. Рябченко, В. В. Катермина, А. А. Гнедаш, О. П. Малышева. — Текст : непосредственный // Южно-российский журнал социальных наук. — 2018. — Т. 19. — № 3. — С. 139–162.
18. Самосват, О. И. Социальное одобрение как фактор коммуникативного поведения подростков в социальных сетях : автореф. дис. ... канд. психол. наук / Самосват О. И. — Ярославль, 2016. — 22 с. — Текст : непосредственный.
19. Степанова, Л. Н. Типология комментария в условиях перехода в Сеть (на основе лексикографического анализа) / Л. Н. Степанова. — Текст : непосредственный // Ученые записки Таврического национального университета имени В. И. Вернадского. — 2013. — Т. 26. — № 1. — С. 398–403.
20. Стоянова, Е. В. Комический эффект лингвокультурных феноменов в форумных комментариях к медиатекстам / Е. В. Стоянова. — Текст : непосредственный // Медиалингвистика. — 2022. — Т. 9. — № 3. — С. 254–272.
21. Тахватулин, В. Г. Комментарий к новостному материали / В. Г. Тахватулин. — Текст : непосредственный // Global and Regional Research. — 2020. — Т. 2. — № 2. — С. 562–566.
22. Фаломкина, И. П. Речевая агрессия в комментариях социальных сетей и мониторинг социальной напряженности (на материале комментариев в профиле @KUZBASS_NEWS) / И. П. Фаломкина. — Текст : непосредственный // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. — 2020. — № 8-2. — С. 101–105.
23. Хазагеров, Г. Г. Риторика для делового человека : учеб. пособие / Г. Г. Хазагеров, Е. Е. Корнилова. — Москва : Флинта, 2008. — 136 с. — Текст : непосредственный.
24. Цзюй, Ч. Интернет-комментарии к блогу как форма дискуссионной площадки / Ч. Цзюй. — Текст : непосредств-

- венный // Русское слово в многоязычном мире : мат-лы XIV Конгресса МАПРЯЛ. — Санкт-Петербург : МАПРЯЛ, 2019. — С. 718–724.
25. Щипицина, Л. Ю. Жанровый статус сетевого комментария / Л. Ю. Щипицина. — Текст : непосредственный // Вестник Башкирского университета. — 2015. — Т. 20. — № 2. — С. 528–532.
26. Anderson, A. A. The “Nasty Effect:” online incivility and risk perceptions of emerging technologies / A. A. Anderson, D. Brossard, D. A. Scheufele, M. A. Xenos, P. Ladwig. — Text : unmediated // Journal of Computer-Mediated Communication. — 2014. — Vol. 19. — № 3. — P. 373–378.
27. Arfiyanti, R. Construction of the language and the structure of news text in blog / R. Arfiyanti, M. Syihabuddin, V. S. Damaianti, D. Anshori. — Text : unmediated // International Conference on Language Phenomena in Multimodal Communication (KLUA 2018). — 2018. — Vol. 228. — P. 166–173.
28. Bruce, I. Evolving genres in online domains: the hybrid genre of the participatory news article / I. Bruce. — Text : unmediated // Genres on the Web: Text, Speech and Language Technology / ed. by A. Mehler, S. Sharoff, M. Santini. — Frankfurt am Main — Leeds — Stockholm : Springer, 2010. — Vol. 42. — P. 323–348.
29. Dai, Z. A joint model for structure-based news genre classification with application to text summarization / Z. Dai, R. Huang. — Text : unmediated // Findings of the Association for Computational Linguistics: ACL-IJCNLP. — 2021. — P. 3332–3342.
30. Dai, Z. Fine-grained structure-based news genre categorization / Z. Dai, H. Taneja, R. Huang. — Text : unmediated // Proceedings of the Workshop Events and Stories in the News. — 2018. — P. 61–67.
31. Drid, T. The study of news: a discourse analysis perspective / T. Drid. — Text : unmediated // Journal El-Bahith in Human and Social Sciences. — 2018. — Vol. 10. — № 3. — P. 701–708.
32. Esmaili, F. Iran’s representation in news discourse: A corpus-driven analysis of NOW database / F. Esmaili, M. S. Khaghanejad, A. Moloodi. — Text : unmediated // International Journal of English Language & Translation Studies. — 2018. — Vol. 6. — № 3. — P. 113–120.
33. Gross, E. F. Adolescent internet use: What we expect, what teens report / E. F. Gross. — Text : unmediated // Journal of Applied Developmental Psychology. — 2004. — Vol. 25. — № 6. — P. 633–649.
34. Johnston, J. Turning the inverted pyramid upside down: how Australian print media is learning to love the narrative / J. Johnston. — Text : electronic // Asia Pacific Media Educator. — 2007. — Vol. 18. — № 1. — URL: <https://search.informit.org/doi/10.3316/informit.397882189270634> (date of access: 29.10.2022).
35. Kleemann, M. Getting youngsters hooked on news / M. Kleemann, G. Schaap, M. Suijkerbuijk. — Text : unmediated // Journalism Studies. — 2018. — Vol. 19. — № 14. — P. 2108–2125.
36. Lee, E.-J. That’s not the way it is: how user-generated comments on the news affect perceived media bias / E.-J. Lee. — Text : unmediated // Journal of Computer-Mediated Communication. — 2012. — Vol. 18. — № 1. — P. 32–45.
37. Livingstone, S. Children’s use of the Internet: Reflections on the emerging research agenda / S. Livingstone. — Text : unmediated // New Media and Society. — 2003. — № 5. — P. 147–166.
38. Pottker, H. News and its communicative quality: The inverted pyramid — When and why did it appear? / H. Pottker. — Text : unmediated // Journalism Studies. — 2003. — Vol. 4. — № 4. — P. 501–511.
39. Segel, E. Narrative visualization: telling stories with data / E. Segel, J. Heer. — Text : unmediated // IEEE Transactions on Visualization and Computer Graphics. — 2010. — Vol. 16. — № 6. — P. 1139–1148.
40. Shishkova, D. D. Lexical and syntactic peculiarities of an English newspaper article / D. D. Shishkova. — Text : unmediated // Russian Linguistic Bulletin. — 2015. — № 3 (3). — P. 37–39.
41. Sjøvaag, H. Journalism and the political structure: The local media system in Norway / H. Sjøvaag, T. A. Pedersen, O. M. Lægreid. — Text : unmediated // Nordicom Review Angeboten von Universitätsbiblioteket i Bergen. — 2019. — Vol. 40. — № 2. — P. 63–89.
42. Yaros, R. A. Is it the medium or the message? structuring complex news to enhance engagement and situational understanding by nonexperts / R. A. Yaros. — Text : unmediated // Communication Research. — 2006. — Vol. 33. — № 4. — P. 285–309.
43. Younus, L. L. Analysis of the structure of scientific news headlines in online newspapers / L. L. Younus. — Text : unmediated // Journal of College of Education for Women. — 2019. — Vol. 30. — № 4. — P. 19–28.
44. Zahid, I. Towards the automatic analysis of the structure of news stories / I. Zahid, F. Boons, H. Zhang, R. Batista-Navarro. — Text : unmediated // CEUR Workshop Proceedings. — 2019. — Vol. 2342. — P. 71–79.
45. Zhang, H. Visualizing structural “inverted pyramids” in English news discourse across levels / H. Zhang, H. Liu. — Text : unmediated // Text & Talk. — 2016. — Vol. 36. — № 1. — P. 89–110.

REFERENCES

1. Abrosimova, E.A., & Kravchenko, Yu.D. (2017). Diapazon interpretatsiy mediateksta v chitatel'skikh kommentariyakh (na materiale internet-komentariyev i dannykh eksperimenta) [The range of media text interpretations in reader's comments (on the materials of internet comments and experimental data)]. In *Kommunikativnoye prostranstvo kul'tury : mat-ly Mezhdunar. nauchn. konf.* [Communicative space of culture. Materials of the International scientific conference] (pp. 248–252). Orel: OGIK. (In Russ.)
2. Altukhova, T.V. (2012). *Kommunikatsiya v sotsial'noy kom-yuternoy seti “V Kontakte”*: zhanrovedcheskiy aspect [Communication in the social computer network “Vkontakte”: genre aspect. Diss. ... Ph.D.]. Kemerovo, 265 p. (In Russ.)
3. Asmus, N.G. (2021). Aksiologicheskiy potentsial internet-komentariyev kak otrazheniye sotsial'nykh tsennostey [The axiological potential of internet comments as a reflection of social values]. In *Rossiiskie issledovaniya*, 2(2), 22–32. (In Russ.)
4. Varganov, S.A., Vyugin, D.M., Gureeva, A.N., Dunas, D.V., Kulchitskaya, D.Yu., Salikhova, E.A., Tolokonnikova, A.V., & Filatkina, G.S. (2021). *Mediapotrebleniye “tsifrovoy molodezhi” v Rossii* [Media consumption of “digital youth” in Russia]. Moscow: MGU, 404 p. (In Russ.)
5. Golev, N.D., & Kim, L.G. (2023). Diktumno-modusnyy pluralizm virtual'nogo dialogicheskogo diskursa (na materiale internet-komentariyev) [Dictum-modus pluralism in virtual dialogic discourse (based on Internet comments)]. In *Media Linguistics*, 10(1), 4–26. <https://doi.org/10.21638/spbu22.2023.101> (In Russ.)
6. Ergalieva, S.J. (2018). *Politicheskiy diskurs v tekstoderivatologicheskem aspekte* (na materiale rossiyskikh i kazakhstanskikh internet-saytov) [Political discourse in the textual and pedagogical aspect (based on the material of Russian and Kazakh Internet sites). Diss. ... Ph.D.]. Kemerovo, 274 p. (In Russ.)
7. Zhukov, A.S. (2014). O nekotorykh strukturnykh osobennostyakh novostnykh mediatekstov [Some structural features of news media texts]. In *Molodoi uchenyi*, 2, 943–945. (In Russ.)
8. Ivanova, I.N. (2023). Vektornaya variativnost' i kharakter reaktsiy chitateley na soobshcheniya v onlays-media [Vector variability of readers' reactions in comments to news articles in online media]. In *Media Linguistics*, 10(1), 27–46. <https://doi.org/10.21638/spbu22.2023.102> (In Russ.)
9. Ivanova, L.V. (2017). *Novostnaya zhurnalista: elektr. ucheb.-metod. posobiye* [News journalism] [Electronic teaching aid]. Tolyatti: TSU Pr. Retrieved from <https://studfile.net/preview/7544390/> (In Russ.)
10. Katermina, V.V., & Vulfovich, B.G. (2019). Lingvopragsmaticheskiy potentsial politicheskogo internet-diskursa [Linguo pragmatic potential of political Internet-discourse]. In *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, 2, 19–26. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2019-2-19-26> (In Russ.)
11. Kolesnichenko, A.V. (2013). *Nastol'naya kniga zhurnalisti: uchebnoe posobiye* [The Journalist's Handbook] [Textbook]. Moscow: Aspect Press, 399 p. (In Russ.)
12. Nikanova, L. (2020). Osobennosti ispol'zovaniya yazykovykh sredstv otsenki v internet-komentariyakh na russkom i nemetskom yazykakh [Features of the use of language evaluation tools in Internet comments in Russian and German]. In *Nauchno-prakticheskiye issledovaniya*, 1-2, 75–78. (In Russ.)
13. Novgorodova, E.V. (2020). Variativno-interpretatsionnyy aspekt opisaniya internet-komentariyev [Variable interpretation aspect of the description of the online review]. In *Chelovek v informatsionnom prostranstve: sbornik trudov konf.* [Man in the

- information space: Materials of conference] (pp. 118–123). Yaroslavl: YaGPU. (In Russ.)
14. Pasechnaya, L.A., & Shcherbina, V.E. (2020). Sposoby vrazheniya otseki v internet-komentariyakh [The ways of expression of evaluation in internet commentaries]. In *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 9, 87–92. (In Russ.)
 15. Poloyan, A.V. (2020). Polilog v internet-diskurse: kommunikativno-pragmatischeskiy aspekt (na materiale novostnykh soobshcheniy i kommentariyev k nim) [Polylogue in internet discourse: communicative and pragmatic aspect (based on news reports and comments to them)]. In *The Humanities and Social Sciences*, 2, 232–243. <https://doi.org/10.18522/2070-1403-2020-79-2-232-243> (In Russ.)
 16. Renzyaeva, K.V. (2019). Internet-komentarii kak otrazheniye natsional'no-kul'turnykh osobennostey uchastnikov kommunikatsii [Internet comments as a reflection of national and cultural specificities of communication participants]. In *Mediaissledovaniya*, 6, 374–381. (In Russ.)
 17. Ryabchenko, N.A., Katermina, V.V., Gnedash, A.A., & Malyshova, O.P. (2018). Politicheskiy kontent sotsial'nykh dvizheniy v online-prostranstve sovremennykh gosudarstv: metodologiya analiza i issledovatel'skaya praktika [Political content of social movements in the online space of modern states: methodology of the analysis and research practices]. In *South-Russian Journal of Social Sciences*, 19 (3), 139–162. (In Russ.)
 18. Samosvat, O.I. (2016). *Sotsial'noye odobreniye kak faktor kommunikativnogo povedeniya podrostkov v sotsial'nykh setyakh* [Social approval as a factor of teenagers' communicative behavior on social networks. Author's summary of diss ... Ph.D.]. Yaroslavl, 22 p. (In Russ.)
 19. Stepanova, L.N. (2013). Tipologiya kommentariya v usloviyakh perekhoda v Set' (na osnove leksikograficheskogo analiza) [Typology of commentary in conditions of entering Network (based on lexicographic analysis)]. In *Uchenye zapiski Tavricheskogo natsional'nogo universiteta imeni V.I. Vernadskogo*, 26(1), 398–403. (In Russ.)
 20. Stoyanova, E.V. (2022). Komicheskiy effekt lingvokulturnykh fenomenov v forumnykh kommentariyakh k mediatekstam [Humorous effect when linguocultural phenomena are included in forum comments to media texts]. In *Media Linguistics*, 9(3), 254–272. <https://doi.org/10.21638/spbu22.2022.306> (In Russ.)
 21. Takhvatulin, V.G. (2020). Kommentariy k novostnomu materialu [Comment to a news material]. In *Global and Regional Research*, 2(2), 562–566. (In Russ.)
 22. Falomkina, I.P. (2020). Rechevaya agressiya v kommentariyakh sotsial'nykh setey i monitoring sotsial'noy napryazhennosti (na materiale kommentariyev v profile @KUZBASS_NEWS) [Verbal aggression in social media comments and monitoring of social tension (as exemplified by comments in @KUZBASS_NEWS)]. In *Sovremennaya nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Seriya: Gumanitarnye nauki*, 8-2, 101–105. <https://doi.org/10.37882/2223-2982.2020.08-2.21> (In Russ.)
 23. Khazagerov, G.G., & Kornilova, E.E. (2008). *Ritorika dlya delovogo cheloveka: uchebnoe posobie* [Rhetoric for a business person] [Textbook]. Moscow: Flinta, 2008, 136 p. (In Russ.)
 24. Ju, C. (2019). Internet-komentarii k blogu kak forma diskussionnoy ploshchadki [Internet blog comments as a form of discussion platform]. In *Russkoe slovo v mnogoiazychnom mire: mat-ly XIV Kongressa MAPRYAL* [Russian word in a multilingual world. Materials of the XIV Congress MAPRYAL] (pp. 718–724). St. Petersburg: MAPRYAL. (In Russ.)
 25. Shchipitsina, L.Yu. (2015). Zhanrovyy status setevogo kommentariya [Genre status of an online comment]. In *Vestnik Bashkirskogo universiteta*, 20(2), 528–532. (In Russ.)
 26. Anderson, A.A., Brossard, D., Scheufele, D.A., Xenos, M.A., & Ladwig, P. (2014). The “Nasty Effect.” online incivility and risk perceptions of emerging technologies. In *Journal of Computer-Mediated Communication*, 19(3): 373–378. <https://doi.org/10.1111/jcc4.12009>.
 27. Arfiyanti, R., Syihabuddin, M., Damaianti, V.S., & Anshori, D. (2018). Construction of the language and the structure of news text. In *International Conference on Language Phenomena in Multimodal Communication (KLUA 2018)*, 228, 166–173. <https://doi.org/10.2991/klua-18.2018.25>.
 28. Bruce, I. (2010). Evolving genres in online domains: the hybrid genre of the participatory news article. In A. Mehler, S. Sharoff, M. Santini (Eds.). *Genres on the Web: Text, Speech and Language Technology*, 42 (pp. 323–348). Frankfurt am Main — Leeds — Stockholm: Springer. https://doi.org/10.1007/978-90-481-9178-9_15.
 29. Dai, Z., & Huang, R. (2021). A joint model for structure based news genre classification with application to text summarization. In *Findings of the Association for Computational Linguistics: ACL-IJCNLP*, 3332–3342.
 30. Dai, Z., Taneja, H., & Huang, R. (2018). Fine-grained structure-based news genre categorization. In *Proceedings of the Workshop Events and Stories in the News*, 61–67.
 31. Drid, T. (2018). The study of news: a discourse analysis perspective. In *Journal El-Bahith in Human and Social Sciences*, 10(3), 701–708. <http://dx.doi.org/10.35156/1869-000-035-062>.
 32. Esmaili, F., Khaghaninejad, M.S., & Moloodi, A. (2018). Iran's representation in news discourse: A corpus-driven analysis of NOW database. In *International Journal of English Language & Translation Studies*, 6(3), 113–120.
 33. Gross, E.F. (2004) Adolescent internet use: What we expect, what teens report. In *Journal of Applied Developmental Psychology*, 25(6), 633–649. <http://dx.doi.org/10.1016/j.appdev.2004.09.005>.
 34. Johnston, J. (2007). Turning the inverted pyramid upside down: how Australian print media is learning to love the narrative. In *Asia Pacific Media Educator*, 18(1). Retrieved from <https://search.informit.org/doi/10.3316/informit.397882189270634>.
 35. Kleemans, M., Schaap, G., & Suijkerbuijk, M. (2018). Getting youngsters hooked on news. In *Journalism Studies*, 19(14), 2108–2125. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2017.1324316>.
 36. Lee, E.-J. (2012). That's not the way it is: how user-generated comments on the news affect perceived media bias. In *Journal of Computer-Mediated Communication*, 18(1), 32–45. <https://doi.org/10.1111/j.1083-6101.2012.01597.x>.
 37. Livingstone, S. (2003). Children's use of the Internet: Reflections on the emerging research agenda. In *New Media and Society*, 5, 147–166. <https://doi.org/10.1177/146144803005002001>.
 38. Pottker, H. (2003). News and its communicative quality: The inverted pyramid — When and why did it appear? In *Journalism Studies*, 4(4), 501–512. <https://doi.org/10.1080/1461670032000136596>.
 39. Segel, E., & Heer, J. (2010). Narrative visualization: telling stories with data. In *IEEE Transactions on Visualization and Computer Graphics*, 16(6), 1139–1148. <https://doi.org/10.1109/TVCG.2010.179>.
 40. Shishkova, D.D. (2015). Lexical and syntactic peculiarities of an English newspaper article. In *Russian Linguistic Bulletin*, 3(3), 37–39. <https://doi.org/10.18454/RULB.3.02>.
 41. Sjøvaag, H., Pedersen, T. A., & Lægreid, O. M. (2019). Journalism and the political structure: The local media system in Norway. In *Nordicom Review Angebote von Universitätsbiblioteket i Bergen*, 2(40), 63–89. <https://doi.org/10.2478/nor-2019-0034>.
 42. Yaros, R.A. (2006). Is it the medium or the message? structuring complex news to enhance engagement and situational understanding by nonexperts. In *Communication Research*, 4(33), 285–309. <https://doi.org/10.1177/0093650206289154>.
 43. Younus, L.L. (2019). Analysis of the structure of scientific news headlines in online newspapers. In *Journal of College of Education for Women*, 4(30), 19–28. <https://doi.org/10.36231/coedw/vol30no4.16>.
 44. Zahid, I., Boons, F., Zhang, H., & Batista-Navarro, R. (2019). Towards the automatic analysis of the structure of news stories. In *CEUR Workshop Proceedings*, 2342, 71–79.
 45. Zhang, H., & Liu, H. (2016). Visualizing structural “inverted pyramids” in English news discourse across levels. In *Text & Talk*, 36(1), 89–110. <https://doi.org/10.1515/text-2016-0005>.